

国際コンテスト「サンペレグリノ ヤングシェフ 2016」

公式ルール

Sanpellegrino S.p.A.(以下、「サンペレグリノ」または「主催者」)(法律に基づく事業所の住所: Località Ruspino, 24016 San Pellegrino Terme (BG), Italy、第2事業所の住所: Via del Mulino 6, 20090 Assago (MI), Italy) が、「サンペレグリノ ヤングシェフ 2016」と称する国際コンテストを開催します。

このコンテストは、下記の要件に適合する法廷年齢(18歳もしくは参加国の法律による)以上30歳以下のヤングシェフを対象とする国際的なタレントスカウトコンテストです。コンテストの発表は2015年11月23日に行いますが、参加申込は2016年1月1日から2016年3月31日の期間で受け付けます。公式ルールは

www.finedininglovers.com (以下、「ウェブサイト」) に掲載されています。

公式ルールは注意深くお読みください。コンテストへの参加登録を以って、参加者は下記のルール及び条件を受諾し、従うものとみなされます。

1. コンテストの目的

有能なヤングシェフを発掘し、その功績をたたえるとともにその技能のさらなる成長を促すことによって、世界の美食文化を支援し、向上させることです。

2. 実施期間

コンテストは2015年11月23日に発表になります。有資格参加者はウェブサイトからオンライン参加申し込みをしてください。実施期間を次の3段階に分け、それぞれ

れ、グローバル候補者リスト作成、ローカルファイナリスト選出、総合優勝者決定を行います。

オンライン参加申込(第1段階): エントリーは、2016年1月1日 00:01(GMT+1)から2016年3月31日 23:59 (GMT+1)まで受け付けます。

グローバル候補者選考(第2段階): 最初のグローバル候補者リストに選ばれた方には、2016年5月2日以降に連絡があります。

ローカルチャレンジ(第3段階): ローカルファイナリストの選出は、2016年5月2日から8月15日の間に行われます。

グランドファイナル及び総合優勝者の選考は、現時点では、2016年10月13日から15日にかけてミラノで行う予定です。最終選考の場所、日時は変更になる可能性があります。変更はすべて www.finedininglovers.com に掲載します。グランドファイナルに合わせて、同日もしくはその前後に追加イベントを実施する可能性もあり、実施する場合はローカル優勝者を招待します。参加者は、上記期間のイベントに参加できるように時間を空けておいて下さい。

3. 参加資格

このコンテストへの参加は、下記の条件を満たすヤングシェフに限ります。

年齢: 法定年齢 (18歳もしくは参加国の法律による) 以上で、1986年1月1日以降に生まれた方。

経験: フルタイムで最低1年間 (1年間すべて同じレストランでなくても構いません)、“シェフ・ド・キュイジーヌ(料理長)”、“シェフ・ド・パルティ(部門料理

長)_又は“スー・シェフ(副料理長)”として勤務した経験のある方。

言語: 英会話及び英語の読み書きができる方。

上記のすべての条件を満たした方にのみに参加資格が与えられます。一人につき1回のみ1皿の応募が可能です。「サンペレグリーノ ヤングシェフ 2015」にエントリーした方も応募可能です。ただし「サンペレグリーノ ヤングシェフ 2015」において総合優勝した者は応募できません。

参加に関して雇用主の許可が必要な場合には、許可は参加者の責任で得なければなりません。参加申し込みをした場合には、雇用主の許可をすでに得たか、そのような許可は不要であると見なされます。また労働災害保険に加入するのも各参加者の責任です。主催者からその書類を提出するように求められることがあります。

4. 参加申込

第1段階: オンライン参加申込 (2016年1月1日00:01(GMT+1)から2016年3月31日23:59(GMT+1)まで)

上記の条件をすべて満たすヤングシェフは、ウェブサイト上のフォームに記入してオンラインで申し込んで下さい。参加申込は、三ヶ月の受付期間中に完了させる必要があります。システムによって申込内容が保存され、締切日まで何度でも必要な修正を加えることができます。申請の順番は、その受理に影響がなく優先権も得ることがありません。

オンラインフォームには次の情報を英語で入力して下さい。

個人データ及び連絡先 (必須)

料理のデジタルデータと個人のウェブサイトやソーシャルメディアページへのリンク (任意)

現在の勤務先の詳細 (必須)

現在の職位 (chef / sous chef / chef de partie) (必須)

次の情報をアップロードして下さい。(必須)

有効な身分証明書のコピー

職務経歴書 (英文)

シグネチャーデイツシュのレシピ (英文)

シグネチャーデイツシュの写真 (最低1枚、最大3枚)

次の質問にも答えてください。

「シェフとして将来どんな夢を抱えているか。」(必須)

「この料理を通して何を表現したいか。」(必須)

シグネチャーデイツシュのレシピ及び写真に関する詳細:

シグネチャーデイツシュは、ファーストコースデイツシュ、メイン/セカンドコースデイツシュのみ応募可能です。デザートは応募不可です。

絶滅の恐れのある動物、血、金などのような材料は、使用してはいけません。

ローカル審査及びグランドファイナルで許可されている全体の調理時間は6時間です。全ての必要な調理またはソース、粉末、たれなどの下準備もコンテストの時間内に行わなければなりません。

ローカル及びグランドファイナルに進出したヤングシェフは、最大で10人前の必要な食材を用意しなければなりません。その食材の費用は、領収証の提出を条件として、主催者が払い戻しを行いません。

グローバル候補者リストに選ばれたヤングシェフは、ウェブサイトにアップロードしたレシピと写真のシグネチャーディッシュをローカル審査及びグランドファイナルで作らなければなりません。

レシピには、(a) 料理の名前 (b) 素材と分量 (c) 何人分か (d) 調理方法 (e) 給仕方法を記入してください。

写真の技術的要件は、ウェブサイトに記載されている通りです。

参加者は、参加申し込みをすることによって、下記で説明するコンテストとそのプロモーションのみを目的とする、提出したレシピ及び写真の公開とインタビューに合意したと見なされます。参加者は提出の際、フォームへの記載内容や提出物が正確であることを確認するとともに、正確さを期す責任を負います。

主催者は、参加者の身元、年齢、居住地を含め、その参加及び提出物の有効性を裏付けるか、そのほかの方法で証明する証拠の提出を随時に求め、参加規則または条件に違反するか、参加手続きやコンテストにおいて不正を働こうとした参加者を失格にする権利を留保します。フォームに記入し、提出する際にはご注意ください。主催者は、連絡先やその他の情報の記載ミスや記載漏れに関しては、いかなる責任も負いません。また参加申し込みの証拠は、申し込み受付の証拠にはなりません。提出物は返却しませんので必要な場合にはコピーを取っておいて下さい。

第2段階: グローバル候補者の選考 (2016年4月30日まで)

最初のグローバル候補者リストを作成するために、オンライン申込受付期間の間に受理した全ての有効な参加申し込みを20の地域に分類します(資料1を参照)。ヤングシェフを分類する国・地域は、勤務するレストランの所在地によって決まりま

す。

ALMA(世界の指導的な国際イタリア料理教育訓練センター

www.alma.scuolacucina.it)の各メンバーから構成される審査員団が、20の各地域で最初のグローバル候補者リストに記載する最大10名のヤングシェフを選出します。候補者に選ばれるのは各地域10名までです。有効な申し込み数が10名に満たない場合、また受理した申込が質的に不十分だと審査員団が判断する場合には、候補者が10名に満たないこともあります。

上記の選考プロセスは、独自の裁量に基づき現地の専門機関や専門家の支援を得ながら、ALMAが担当します。選考手続きや審査員団、各メンバーに関する詳細は、www.finedininglovers.com で発表します。

グローバル候補者リストに記載するヤングシェフは、次の5つの評価基準(ゴールデンルール)に基づいて決定され、審査員団はそれぞれの基準について1から10までのスコアをつけます。

- a. 素材: 品質、鮮度、ユニークさにおいて、市場で手に入る最良の素材を選択しているか。(または選び方を理解しているか)
- b. スキル: 素材をうまく取り扱い、素材の本質を尊重した料理にうまく変化させているか。(または取り扱い方や料理へ変化させる方法を理解しているか)
- c. 才能: 味と形の完璧なバランスを維持しながら、美食文化をパーソナルでコンテンポラリーなスタイルで探求し、斬新でインスピレーションを感じさせるスタイルで創造できているか。
- d. 美しさ: 給仕方法も料理の魅力の重要な要素です。

e. メッセージ性: 作品やビジョンを通じて明確なメッセージを伝えているか。(または効果的なコミュニケーション方法を理解しているか)

上記の各基準に与えられた点数の合計点によって、受理したすべての有効な参加申込の中から候補者を選択します。各地域で選ばれた候補者には各地にあるサンペレグリーノの事務所が電話またはeメールで通知を行い、候補者のリストは www.finedininglovers.com にも掲載されます。

第3段階:

(1) ローカルチャレンジ (2016年5月2日から2016年8月15日まで)

第3段階では、サンペレグリーノが20の各地域において、第2段階で選ばれた候補者の中から1名のローカルフアイナリストを選ぶローカルチャレンジを開催します。ローカルチャレンジは、現地の特定のイベントまたは既存のイベントの開催中、または各地域のサンペレグリーノ現地事業所の裁量によって開催します。ローカルチャレンジの開催日、開催場所、その他の詳細については、サンペレグリーノ現地事業所より参加者に連絡します。

ローカルチャレンジの際には、候補者に選ばれたヤングシェフは参加申込に記入したシグネチャーディッシュを実際に調理しなければなりません。このシグネチャーディッシュを、3名以上の外部の著名シェフや現地のグルメ協会の代表から構成されるローカル審査員団が審査します。ローカル審査員団は、候補者リストに記載された各ヤングシェフが調理したシグネチャーディッシュを賞味し、上記の5つの評価基準に基づいて1から10の点数で評価し審査します。

上記の各基準に与えられた点数の合計点によってローカルファイナリストを決定します。ローカルファイナリストに選ばれたヤングシェフは、ミラノで開催されるグランドファイナルに進出します。ローカルファイナリストは、レシピの改善について主催者が指名した「メンターシェフ」の助言を受けることができます。

各地域のローカルファイナリストには、サンペレグリーノから電話またはeメールで通知します。20名のローカルファイナリストは www.finedininglovers.com でも発表されます。

(2) グランドファイナル

グランドファイナルは、2016年10月13日から15日の間にミラノで予定されています。開催日と開催場所は変更する可能性もありますが、その場合には www.finedininglovers.com でお知らせします。グランドファイナルとの関連、または同じ日に追加のイベントが開催される場合があり、このイベントにもローカルファイナリストが招待されます。

グランドファイナルイベントの期間中に、20名のローカルファイナリストは各シグネチャーディッシュを調理し、これを国際的に著名な7名のシェフから成る審査員団が審査します。最終審査員の各メンバーは、20名のローカルファイナリストのシグネチャーディッシュを賞味し、上記の5つの基準を1から10の点数で評価して審査します。

上記の各基準に与えられた点数の合計点によって総合優勝者を決定します。総合優勝者には「サンペレグリーノ ヤングシェフ 2016」の称号が与えられます。

グランドファイナルイベントの期間中に他のアワードを授与する場合があります。その際は、www.finedininglovers.comにて関係する情報を掲載し、ファイナリストにも通知されます。

6. プライバシー

参加者が提出したものを含め、参加者に関する個人情報は、主催者のプライバシーポリシーに従って、主催者、そのグループ企業、サプライヤー、契約業者がコンテストの実施・運営のためだけに保管し、使用します。主催者のプライバシーポリシーは、www.finedininglovers.com/sanpellegrinoyoungchef2016/en/privacyに掲載されています。

参加者は、参加申込によってこのプライバシーポリシー、本規則の規定、条件およびそれらの適用を受け入れ、コンテストを目的とする主催者によるプライバシーポリシーに従った個人データの利用、転送、処理に同意したと見なされます。

参加者は、主催者、特定のパートナーからの今後の通知の受理と finedininglovers.com ニュースレターの購読を希望するかどうか質問されます（オプトイン）。希望した場合（オプトイン）には、主催者の製品、サービス、イベントに関する e メールおよびビジネス目的のコミュニケーションの受理に合意したと見なされます。ただし、オプトインは参加条件ではなく、優勝のチャンスに影響を及ぼすこともありません。

7. 提出物と参加に関する条件

コンテストに提出する資料やwww.finedininglovers.com にアップロードする情報に、違法、冒瀆的、人種や宗教を差別する内容、暴力、性行為を示唆したり、人や組織を攻撃する内容、猥褻または不適切な内容を含めてはなりません。

主催者は、猥褻、不快、不適切、コンテストの規則の文言と精神に反する、または主催者、コンテスト、第三者のイメージや評判に有害と主催者が判断する提出物や資料を修正、拒絶または失格とする権利を留保します。グローバル候補者リストに記載された参加者またはローカルファイナリストが、ローカルチャレンジまたはグランドファイナルとの関連で反社会的または不適切な行動をした場合、主催者は、主催者の権利を保護するためにその全面的裁量に基づいて、その入賞者を失格とし、必要と判断するその他の措置を講じる権利を留保します。

提出またはアップロードする資料は参加者の制作したオリジナルでなければなりません。また主催者は提出またはアップロードされた資料を一部修正する場合があります。参加者は、参加申込によって下記の事項を確認したと見なされます。

- a. 参加者が提出する資料 / レシピは、他のいかなる個人または組織の著作権、商標、著作者人格権、プライバシー、他の知的所有権、これに関連する諸権利も侵害しません。
- b. 参加者が提出する資料 / レシピに対して、ほかのいかなる個人、組織もいかなる権利、権原、利権も有していません。
- c. 参加者は、他の者の資料提出を可能にする、提出物に対する権利の譲渡、ライセンス供与、処分、その他の負担設定を行っていません。
- d. 提出物には違法な内容は含まれていません。

資料は電子形式によつてのみ提出できます。それ以外の形式の資料は考慮されません。写真のフォーマット、サイズに関してはwww.finedininglovers.com をご参照下さい。

参加者は、参加者がこの規定および条件に違反したために主催者に対して訴訟、請求、法的手続が起こされた場合、参加者の提出物関連の要件に対する違反のために主催者に生じたあらゆる費用、支出、損失に関して責任を負わなければなりません。

主催者は、参加者に対するいかなる報酬支払義務も負わずに、参加者の提出した写真、レシピ、参加者の氏名、映像、またローカルチャレンジやグランドファイナルの際に参加者やそのレシピを撮影した映像、動画を、コンテストのプロモーションのため、また主催者が製造、提供、販売する製品またはサービスのためにあらゆるすべてのメディアで無期限に利用できるものとし、各参加者は、ローカルチャレンジやグランドファイナルを含め、そうした使用のために必要なすべての権利、許可をここに主催者に付与し、それらの映像、動画に関する権利を放棄し、主催者から求められた場合、そうした権利、許可の付与と権利の放棄を確認する契約を締結することに合意します。すべての参加者は、ローカルチャレンジおよびグランドファイナルへの参加に加えて、それらとの関連で主催者が要求するあらゆる妥当な広報活動に参加することに合意します。

8. 一般規定

フォームの規則関連部分の記入方法について。参加者は、参加申込をすることによつ

てこれらの条件によって拘束されることに合意したと見なされます。参加申込のための製品の購入や支払は不要です。主催者、ALMAの従業員、その近親者、コンテストの制作・管理の関係者は参加できません。また、ローカルチャレンジ及びグランドファイナルの審査員団の中に家族や仕事上関係のある者が含まれているヤングシェフも参加できません。

主催者は次のことに責任を負います。(a) ローカルチャレンジ及びグランドファイナルへの往復旅行のアレンジ、(b) ローカルチャレンジ及びグランドファイナルへの往復旅行費及び宿泊費の負担。ただし上記は、ヤングシェフ本人のみに限り、その他のゲストが観客として参加する場合は、実費負担となります。またゲストは関連するイベント、ランチ、ディナーなどの入場を必ずしも保障されているものではありません。

グローバル候補者リストまたはローカルファイナリストが次の段階に進出できないか、進出を拒否するか、主催者が連絡を取ることができない場合、失格となるものとし、主催者は別の候補者またはファイナリストを選ぶものとします（時間が許す場合）。ローカルチャレンジ、グランドファイナル、授賞式への参加権は譲渡できないものとし、また金銭価値も持たないものとします。

主催者は、コンテストの参加申込者に生じる損害、損失、損傷（間接的または結果的損失を含みます）に関してもいかなる責任を負わず、ここにすべての支払責任を否認します。ただし、法律によって制限することが許されていない、主催者の過失または他の責任に起因する死亡事故および身体損傷に関する責任は除くものとします。

主催者は、登録、提出、申込やその他の通信の不受理または紛失、それらの損傷、破損、改変、ウェブサイトへの無断アクセスを引き起こす場合がある、技術的問題や人為的ミスに関して、いかなる責任も負いません。主催者のコンテストのあらゆる面に関する決定を最終決定とし、いかなる異議申し立ても受理しないものとします。

主催者は、主催者の妥当な管理を超えたあらゆる干渉、行為、懈怠、事象または状況（戦争、テロ、緊急事態、災害（自然災害を含みます）、コンピュータのウイルス感染、バグ、タンパリング、無断介入、技術的故障、またはこのコンテストの管理、セキュリティ、公正性、完全性、適切な運営を阻害するか、影響を及ぼす事象を含みます）に起因するこの規則に基づくその義務の不履行、遅延に関していかなる責任も義務も負いません。主催者は、その全面的裁量に基づいて、法律で許容される範囲内で最大限、（a）そうした干渉を行った参加者を失格とするか、および / または（b）規制当局の書面による指示に従い、このコンテストを変更、停止、中止またはキャンセルする権利を留保します。

主催者は、参加申込内容の正しさを確認し、参加手続の改ざん、参加規則に準じていない参加申込の提出、コンテストの公正性および適切な運営の阻害を意図した他の不法または不適切行為を行った参加者を失格とする権利を留保します。主催者はまた、そうした行為を行った者からの損害賠償またはその他の補償を回収する法的権利を留保します。

これらの規則は英国の法律に準拠し、英国の裁判所が非排他的管轄権を持つものと

します。

主催者は、法律に基づく事業所住所をLocalita Ruspino, 24016 San Pellegrino Terme (BG), Italy、第2事業所の住所をVia del Mulino 6, 20090 Assago (MI), ItalyとするSanpellegrino S.p.A.です。

資料 - 地域

1. イタリア
2. フランス
3. ドイツ / オーストリア
4. スイス
5. スペイン / ポルトガル
6. 英国 / アイルランド
7. ロシア / バルト諸国 / CIS (旧ソ連)
8. 北欧 (ブーベ島、デンマーク、フィンランド、フェロー諸島、グリーンランド、アイスランド、ノルウェー、スウェーデン、スヴァールバル諸島およびヤンマイエン島)
9. 東欧 (アルバニア、ボスニア・ヘルツェゴビナ、ブルガリア、チェコ、クロアチア、ハンガリー、モンテネグロ、マケドニア、ポーランド、ルーマニア、セルビア、スロベニア、スロバキア)
10. ベネルクス三国
11. 地中海諸国 (キプロス、ギリシャ、イスラエル、マルタ、トルコ)
12. 米国

13. カナダ

14. アフリカ / 中東 (アラブ首長国連邦、アンゴラ、ブルキナファソ、バーレーン、ブルンジ、ベナン、ボツワナ、コンゴ民主共和国、中央アフリカ、コンゴ共和国、コートジボアール、カメルーン、カーボベルデ、ジブチ、アルジェリア、エジプト、西サハラ、エリトリア、エチオピア、ガボン、ガンビア、ギニア、赤道ギニア、ギニアビサウ、イラク、ヨルダン、ケニア、コモロ、クウェート、リベリア、レソト、リビア、モロッコ、マダガスカル、マリ、モーリタニア、モーリシャス、マラウイ、モザンビーク、ナミビア、ニジェール、ナイジェリア、オマーン、パレスチナ、カタール、レユニオン島、ルワンダ、サウジアラビア、セーシェル、スーダン、シエラレオネ、セネガル、ソマリア、サントメ・プリンシペ、シリア、スワジランド、チャド、トーゴ、チュニジア、タンザニア、ウガンダ、イエメン、マヨット、南アフリカ、ザンビア、ジンバブエ)

15. ラテンアメリカ / カリブ海諸国 (アンチグア・バーブーダ、アンギラ島、オランダ領アンティル、アルゼンチン、アルバ、バルバドス、サン・バルテルミー島、バミューダ諸島、ボリビア、ブラジル、ベリーズ、チリ、コロンビア、コスタリカ、キューバ、ドミニカ、ドミニカ共和国、エクアドル、フオー克蘭ド諸島、グレナダ、フレンチ領ギアナ、グアドループ、サウスジョージア・サウスサンドウィッチ諸島、グアテマラ、ガイアナ、ホンジュラス、ハイチ、セントキッツ・ネービス、セント・ルシア、セント・マーチン島、マルティニク、モントセラト、メキシコ、ニカラグア、パナマ、ペルー、パラグアイ、スリナム、エルサルバドル、タークス・カイコス諸島、トリニダード・トバゴ、ウルグアイ、セントビンセント・グレナディン諸島、ベネズエラ、イギリス領ヴァージン諸島)

16. 太平洋 (オーストラリア / ニュージーランド / 太平洋諸島)
17. 中国
18. 日本
19. 東北アジア (アフガニスタン、バングラデシュ、ブータン、香港、イラン、北朝鮮、韓国、モンゴル、マカオ、ネパール、フィリピン、パキスタン、台湾)
20. 東南アジア (ブルネイ、インドネシア、インド、イギリス領インド洋地域、カンボジア、ラオス、スリランカ、ミャンマー、北マリアナ諸島、モルジブ、マレーシア、パラオ、シンガポール、タイ、東チモール、ベトナム)